La qualità e la tradizione dell'espresso italiano • The quality and the tradition of Italian espresso • Calitatea şi tradiţia adevăratului espresso italian

mce®

AEP2 BLACK

SAE1 BLACK

SAE2 WHITE

SAE2 BLACK

FORMA AEP

IT Versione ad erogazione con comando ad interruttore elettromeccanico.

EN Continuous brewing version equipped with electromechanical switch.

RO Versiune semiautomatică cu distribuire continuă a apei controlată de un întrerupător electromecanic.

FORMA SAE

IT Versione elettronica con dosatura volumetrica del caffè tramite centralina a microprocessore.

- Pulsantiera capacitiva a 4 dosi
- Programmazione delle dosi automatiche di caffè direttamente dalla pulsantiera
- Interruttori elettromeccanici per uso semiautomatico
- Acqua calda automatica
- Ciclo automatico di lavaggio
- Interfaccia seriale per collegamento esterno ad ente superiore (es: cassa)

EN Electronic version with volumetric dosage of brewed coffee by means of a control box and microprocessors.

- 4 doses capacitive touch-pad
- Touch-pad control for programming independent coffee dosages for each group
- Electromechanical switches for semiautomatic use
- Automatic hot water
- Automatic washing cycle
- Serial interface for external connection

RO Versiune electronică cu dozare volumetrică a cafelei prin intermediul unui microprocesor.

- Tastatură 4 doze cafea
- Programare automatică a dozelor de cafea cu ajutorul tastaturii
- Întrerupătoare electromecanice pentru folosirea semiautomatică
- Sistem automat apă pentru ceai
- Ciclu automatic de spălare
- Posibilitatea conectării la o sursă externă (ex: casă de marcat)

BACK2 FULL WHITE

BACK3 BLACK

BACK3 WHITE

SAE1 DSP WHITE

SAE2 DSP BLACK

SAE2 DSP WHITE

SAE3 DSP WHITE

FORMA SAE / DSP

IT **Versione elettronica con dosatura volumetrica del caffè, display.**

- Pulsantiera capacitiva a 4 dosi
- Gestione conteggio erogazioni
- Funzione di credito a dedurre
- Acqua calda automatica
- Ciclo automatico di lavaggio
- Automatico flussaggio gruppo
- Menù disponibile in inglese, italiano, rumeno e russo
- Interfaccia seriale per collegamento esterno ad ente superiore

Il display permette le seguenti funzioni:

- Accesso a menù differenziati mediante password
- Accensione/spegnimento automatico della macchina
- Programmazione giorni di lavoro
- Programmazione ora e data
- Programmazione automatica delle dosi di caffè direttamente dal display
- Programmazione avviso di rigenerazione addolcitore

Visualizzazione dati display:

- Ora e data
- Temperatura caldaia
- Pressione caldaia
- Avviso eventuali malfunzionamenti

EN **Electronic version with volumetric dosage of brewed coffee, display.**

- 4 doses capacitive touch-pad
- Coffee counter data
- Count-down coffee counter
- Automatic hot water
- Automatic washing cycle
- Automatic group flushing
- Menu in english, italian, romanian and russian language
- Serial interface for external connection

The display allows the following functions:

- Access to menus differentiate by passwords
- Automatic turning on/off operations
- Programming of working days
- Programming time/date
- Display control for programming independent coffee dosages for each group
- Softener regeneration warning

Data on display:

- Time and date
- Boiler temperature
- Boiler pressure
- Warnings to indicate eventual malfunctions

RO **Versiune electronică cu dozator volumetric, display.**

- Tastatură 4 doze cafea
- Gestiune număr erogări
- Funcţiune creditare doze
- Sistem automat apă pentru ceai
- Ciclu automatic de spălare
- Flusare automatică a grupului de erogare
- Meniu disponibil în limba engleză, italiană, română şi rusă
- Posibilitatea conectării la o sursă externă (ex: casă de marcat)

Display-ul permite accesarea următoarelor funcţiuni:

- Intrarea în meniu prin intermediul unei parole
- Pornire/oprire automatică a aparatului
- Programare orar de lucru pe zile
- Programare oră şi dată
- Programare automatică a dozelor de cafea prin intermediul display-ului
- Programare alertă regenerare dedurizator

Vizualizare display:

- Oră şi dată
- Temperatură boiler
- Presiune boiler
- Avertizare disfuncţii ce pot apărea

Forma, un concetto: sa adattarsi e allo stesso tempo esprimere una grandissima personalità.

Si adatta alle esigenze e ai progetti di chi la sceglie, con una flessibilità che va oltre il design, oltre le configurazioni possibili.

É uno strumento indispensabile per il lavoro di chi ha scelto il Caffè Espresso come proprio mondo e passione.

Forma, è un'unione, una fusione: sintesi di design, qualità di produzione, tecnologia e informazione.

Forma is a concept: it can adapt itself to its surroundings and at the same time express a very strong personality.

It adapts itself to the requirements and projects of those who choose it, with a versatility that goes beyond design and its possible configurations.

It is an indispensible instrument for the work of those who have made Espresso Coffee their world and their passion.

Forma is an element of union: it is a fusion, a synthesis of design, quality, technology and user friendly information system.

IT Caratteristiche tecniche

Il modello è disponibile da 1 a 3 gruppi di erogazione.

- Carrozzeria in acciaio inox e pannelli verniciati
- Caldaia e tubature in rame, raccorderie in ottone
- Due lance vapore (2-3 gr)
- Erogatore acqua calda
- Manometro a doppia scala per la visualizzazione della pressione caldaia e pompa (manometro a singola scala per versione con display)
- Indicatore luminoso macchina in funzione (solo versione semiautomatica)
- Livello ottico acqua in caldaia
- Automatico entrata acqua (A.E.A.)
- Sistema idraulico termosifonico CTS
- Motopompa incorporata

Optionals

- Scaldatazze elettrico (2-3 gr)
- Cappuccinatore
- Lancia “Montalatte”
- Illuminazione a led del piano lavoro

Colori disponibili

- Bianco
- Nero
- Bianco / Inox
- Nero / Inox

EN Technical features

The model is available from 1 to 3 groups versions.

- Body in stainless steel and painted panels
- Boiler and pipes made of copper and brass connectors
- Two steam wands (2-3 gr)
- Hot water spout
- Dual gauge for boiler and pump pressure control (single gauge for version with display)
- Indicator light to inform the machine is “ON” (semiautomatic version only)
- Sight level glass for visual control of water level in the boiler
- Automatic water refill (A.W.R.)
- CTS heat exchanger system
- Built-in motor pump

Options

- Electric cup warmer (2-3 gr)
- Cappuccino maker
- Milk frothing wand “Montalatte”
- Led lighting of the working surface

Available colours

- White
- Black
- White / Stainless steel
- Black / Stainless steel

RO Caracteristici tehnice

Acest model este disponibil în versiuni de la 1 la 3 grupuri de erogare.

- Carcasă din inox şi panouri vopsite
- Cazan şi tubulatură din cupru, racorduri din alamă
- Doi robineţi vapori (2-3 gr)
- Un robinet pentru apă caldă
- Manometru cu scală dublă pentru indicarea presiunii în cazan şi a pompei (manometru cu scală unică pentru versiunea cu display)
- Semnalizator luminos care indică aparat în funcţiune (doar versiune semiautomatică)
- Tub din sticlă pentru controlul nivelului apei din cazan
- Alimentare automată cu apă (A.E.A.)
- Sistem hidraulic termosifonic CTS
- Motopompă încorporată

Opţionale

- Sistem electric de încălzire ceşti (2-3 gr)
- Kit pentru cappuccino
- Tub de vapori pentru înspumarea laptelui “Montalatte”
- Led pentru iluminare suprafaţă de lucru

Culori disponibile

- Alb
- Negru
- Alb / Inox
- Negru / Inox

gruppi / groups / grupuri		1		2		3	
voltaggio / voltage / voltaj	V	230-400	240	230-400	240	230-400	240
potenza / rated power / putere	W	2.900	3.160	3.600	3.920	5.200	5.560
capacità caldaia / boiler capacity / capacitate cazan	lt	6		10,5		17	
larghezza / width / lungime	mm	538		748		988	
profondità / depth / lăţime	mm	569		569		569	
altezza / height / înălţime	mm	496		496		496	
peso netto / net weight / greutate netă	kg	48		65		79	
peso lordo / gross weight / greutate brută	kg	55		74		87	

Il costruttore si riserva il diritto di modificare senza preavviso le caratteristiche delle apparecchiature presentate in questa pubblicazione. / The manufacturer reserves the right to modify the appliances presented in this publication without notice. / Producătorul îşi rezervă dreptul de a modifica, fără anunţuri prealabile, caracteristicile aparatelor prezentate în această publicaţie.

Macchine per Caffè Espresso - **MCE srl** - Calea Şagului, DN 59, Km 8+300 - 300516 Timişoara (RO) - www.mcesa.com - mce@mcesa.com - T. +40 256 306 492/4 - F. +40 256 306 496

code 02701201 - 11/2012